

## Posudek oponenta diplomové práce

Název diplomové práce: **Srovnávací analýza učebnicových souborů pro výuku německého jazyka jako cizího jazyka z hlediska reálií**

Autorka práce: **Lucie Drnková**, studentka Pedagogické fakulty UK Praha (studijní obor: učitelství VVP pro střední školy)

Vedoucí práce: **PhDr. Pavla Nečasová, Ph.D.**

Odevzdání práce: **červenec 2009**

Autorka diplomové práce Lucie Drnková se zabývá **srovnávací analýzou vybraných učebnicových souborů** („em neu“, „Aspekte“, „Mittelpunkt“, „Sprechen Sie Deutsch?“) z pohledu reálií, sociokulturních aspektů a interkulturních kompetencí.

V kapitolách 1 – 3 vymezuje autorka diplomové práce pojmy reálie (v širším a užším smyslu) a sociokulturní aspekty (sociokulturní kompetence), snaží se definovat „interkulturalitu“ a přiblížit pojem interkulturního vzdělávání a výchovy, „interkulturní didaktiku“ a **interkulturní kompetence**. Doporučuji autorce vycházet rovněž z analýzy **Rámcových vzdělávacích programů** pro příslušný stupeň vzdělávání: RVPZV RVPGV a dát do souladu požadavky kurikulárních dokumentů s úvahou prezentovanou na str. 22 diplomové práce. Za zajímavé lze považovat uvedení tzv. ABCD-Thesen a D-A-CH koncepce, které se týkají oblasti prezentace reálií německy mluvících zemí. Nabízí je úvaha, zda a jakým způsobem jsou konfrontovány reálie německy mluvících zemí se sociokulturními aspekty ve vztahu k České republice.

Kapitoly 4 - 5 jsou věnovány učebnicím/učebnicovým souborům a jejich analýze zaměřené na prezentaci poznatků z reálií. Po vymezení pojmu „učebnice/učebnicový soubor“ se autorka věnuje analýze učebnicových souborů nakladatelství Hueber, Langenscheidt, Klett a Polyglot prezentujících úroveň B1-C1 Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (s výjimkou souboru „Sprechen Sie Deutsch?“). Předmětem analýzy byl obsah, resp. informace z oblasti reálií, které jsou obsaženy v jednotlivých učebnicových souborech, a četnost jejich výskytu. Výsledky analýzy jsou prezentovány v subkapitolách 5.4 a 5.5 a jsou doplněné celou řadou tabulek a sloupcových grafů. Domnívám se, že kritéria, která autorka ke své analýze zvolila, v podstatě odpovídají cíli, který autorka sledovala. V této souvislosti bych doporučila, aby se diplomantka seznámila rovněž s **materiálem Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy**, který se vztahuje k posuzování učebnic za účelem udělení schvalovací doložky MŠMT ([www.msmt.cz](http://www.msmt.cz)). Zde jsou m.j. obsažena **zásadní kritéria** z oblasti uvádění reálií v učebnicových souborech, kterými se musí řídit recenzent při posuzování příslušného souboru.

**Závěr:** Diplomantka prokázala schopnost pracovat s odbornou literaturou, na základě prostudované literatury vypracovat kritéria hodnocení učebnicových souborů a dospět i k určitým zevšeobecnujícím závěrům.

Uspořádání práce se je logické. Rozsah diplomové práce splňuje základní parametry (81 stran včetně seznamu primární a sekundární literatury). Práce není doplněna přílohami. Diplomová práce je psána německy a doplněna českým resumé (cca 1 a 1/2 strany).

Diplomovou práci Lucie Drnkové lze hodnotit **celkově velmi pozitivně** a proto je možné doporučit práci k obhajobě.

PaedDr. Dagmar Švermová

V Praze dne 25.7.2009